

🌀 – LES SAVOIR-ETRE

SOUS- CATÉGORIES

1. Liste de descripteurs de ressources

Explication des sigles

<C> : « objet » concret.

<G> : « objet » général.

<A> : « objet » abstrait.

Section I. °Attention / Sensibilité / Curiosité [intérêt] / Acceptation positive / Ouverture / Respect / Valorisation° relatives aux langues, aux cultures et à la diversité des langues et des cultures (A-1 à A-6)

A-1.1.1 +	Attention aux signaux verbaux et non verbaux de la communication
A-1.1.2 +	°Considérer / appréhender° des phénomènes °langagiers / culturels° comme un objet °d'observation / de réflexion°
A-1.1.3 ++	Attention à [porter son attention sur] les aspects formels °du langage et des langues / des cultures°

A-2.2.1 ++	Etre sensible à différents aspects de la °langue / culture° qui peuvent varier de °langue à langue / culture à culture°
A-2.2.1.1 ++	Etre sensible à la diversité des °univers langagiers {formes sonores, formes graphiques, agencements syntaxiques, etc.} / univers culturels {manières de tables, règles de circulation, etc.}
A-2.2.2 ++	Etre sensible aux variantes (locales / régionales / sociales / générationnelles) d'une même °langue (dialectes...) / culture°
A-2.2.3 ++	Etre sensible à des marques d'altérité dans une °langue (par exemple aux mots empruntés à d'autres langues par le français) / culture°

A-2.4.1 ++	Etre sensible <à la fois> à la grande diversité des façons de se saluer, d'entrer en communication, de marquer la temporalité, de se nourrir, de jouer etc. ainsi qu'aux similitudes dans le besoin universel auquel elles répondent
---------------	--

A-2.5.1 +	Etre sensible à [avoir conscience de ¹] la diversité °langagière / culturelle° de la société
A-2.5.2 ++	Etre sensible à [avoir conscience de] la diversité °langagière / culturelle° de la classe

¹ A propos de «avoir conscience», cf. chapitre Terminologie générale dans la *Présentation générale*.

A-2.5.2.1 ++	Etre sensible à la diversité °des langues / des cultures° présentes dans la classe (lorsqu'elles sont mises en relation avec ses propres °pratiques / connaissances° °linguistiques / culturelles°)
-----------------	---

A-3.2.1 +++	Etre curieux (et désireux) de comprendre les similitudes et différences entre sa °langue / culture° et la °langue / culture° cible
----------------	--

A-4.2.1 ++	Accepter qu'une autre langue peut organiser la construction du sens sur des °distinctions phonologiques et sémantiques / constructions syntaxiques° différentes de celles de sa propre langue
---------------	---

A-4.2.2 ++	Accepter qu'une autre culture peut mettre en œuvre des comportements culturels différents (/manières de table / rites / ...)
---------------	--

A-4.3.1 ++	Accepter qu'il existe des °sons <phonèmes> / formes prosodiques et accentuelles° différents de celles de sa propre langue
---------------	---

A-4.3.2 ++	Accepter qu'il existe des signes et typographies qui diffèrent de ceux de sa propre langue {guillemets, accents, "ß" en allemand, etc.}
---------------	---

A-4.3.3 +	Accepter qu'il existe des éléments culturels différents de ceux de sa propre culture {institutions (système scolaire, système juridique...), traditions (repas, fêtes...), artefacts (vêtements, outils, aliments, jeux, habitat...)}
--------------	---

A-4.5.1 ++	°Acceptation [reconnaissance] / Prise en compte de la valeur° de toutes les °langues / cultures° de la classe
---------------	---

A-4.5.1.1 ++	Accepter positivement les °langues / cultures° minoritaires en classe
-----------------	---

A-4.8.1 ++	Accepter [Reconnaître] la complexité °linguistique / culturelle° des identités °individuelles / collectives° comme une caractéristique légitime des groupes et des sociétés
---------------	---

A-5.3.1 ++	Ouverture envers des °langues / cultures° peu valorisées {°langues / cultures° minoritaires, °langues / cultures° des migrants...}
---------------	--

A-5.3.2 +	Ouverture envers les °langues / cultures° étrangères enseignées à l'école
--------------	---

A-5.3.3 ++	Ouverture au non-familier (linguistique ou culturel)
---------------	--

A-5.3.3.1 ++	Etre ouvert (et maîtriser ses propres résistances éventuelles) envers ce qui semble incompréhensible et différent
-----------------	---

A-6.2.1 ++	Considérer que les emprunts faits à d'autres °langues / cultures° font partie de la réalité d'une °langue / culture° et contribuent parfois à l'enrichir
---------------	--

A-6.5.1 ++	Avoir de l'estime pour [accorder de la valeur à] la langue et la culture de chaque individu
---------------	---

A-6.5.2 +	Considérer chaque °langue / culture° comme moyen de développement humain, d'inclusion sociale et de condition à l'exercice de la citoyenneté
--------------	--

Section II. °Disponibilité / Motivation / Volonté / Désir° pour s'engager dans l'action par rapport aux langues / cultures et à la diversité des langues et cultures (A-7/A-8)

A-7.2.1 ++	Disponibilité à essayer de communiquer dans la langue de l'autre et de se comporter de manière considérée comme appropriée par l'autre
A-7.3.1 ++	Capacité d'affronter (avec confiance) ce qui est °nouveau / étrange° °dans le comportement °langagier / culturel° / dans les valeurs culturelles° d'autrui
A-7.3.2 ++	Etre prêt à assumer l'anxiété inhérente aux situations et interactions °plurilingues / pluriculturelles°
A-7.3.3 +	Etre prêt à vivre des expériences °linguistiques / culturelles° différentes de ce qu'on attendait
A-7.3.4 ++	Etre prêt à sentir son identité menacée [à se sentir désindividué]
A-7.3.5 +	Etre prêt à se voir attribuer un statut d' « outsider »
A-7.5.1 ++	Motivation pour l'observation et l'analyse des faits °de langue / de culture° peu ou pas familiers
A-8.4.1 +	Engagement pour disposer d'une culture langagière qui aide à mieux comprendre ce que sont les langues {d'où elles viennent, comment elles évoluent, ce qui les rapproche ou les différencie,}
A-8.4.2 ++	Volonté de °verbaliser / discuter de° certaines représentations que l'on peut avoir de certains phénomènes linguistiques (/emprunts / «mélanges» de langues / ...)
A-8.5.1 +	Désir de se confronter à °d'autres langues / d'autres cultures / d'autres peuples° liés à l'histoire personnelle ou familiale de personnes qu'on connaît
A-8.6.1 +	Volonté d'entrer en interaction avec des membres de la °culture / langue° d'accueil <ne pas éviter ces membres / ne pas rechercher uniquement la compagnie de membres de sa propre culture>
A-8.6.2 +	Volonté d'essayer de comprendre les différences °de comportement / de valeurs / d'attitudes° des membres de la culture d'accueil
A-8.6.3 +++	Volonté d'instaurer une relation égalitaire dans les interactions °plurilingues / pluriculturelles°
A-8.6.3.1 ++	Engagement pour aider les personnes d'une autre °culture / langue°
A-8.6.3.2 +	Accepter d'être aidé par des personnes d'une autre °culture / langue°

Section III. Attitudes / postures de: questionnement – distanciation – décentration – relativisation (A-9 à A-12)

A-9.2.1 ++	Considérer le fonctionnement des langues et de leurs différentes unités {phonèmes / mots / phrases / textes} comme des objets d'analyse et de réflexion
A-9.2.2 ++	Considérer le fonctionnement des cultures et de leurs domaines {institutions / rites / usages} comme des objets d'analyse et de réflexion
A-9.2.3 ++	Considérer ses représentations et ses attitudes face au °bilinguisme / au plurilinguisme / aux pratiques culturelles mixtes° comme questionnables.
A-9.2.4 +	Avoir un regard critique °sur le rôle de la langue dans les rapports sociaux {de pouvoir, d'inégalité, attribution d'identité...} / sur les aspects socio-politiques reliés aux fonctions et aux statuts des langues°
A-9.2.4.1 +	Avoir un regard critique sur l'usage de la langue comme instrument de manipulation

A-9.3.1 ++	Capacité à prendre une distance critique avec les informations et les opinions °des médias / du sens commun / d'interlocuteurs° °sur leur propre communauté / sur sa propre communauté°
---------------	---

A-10.2.1 ++	Volonté d'avoir une vision différenciée des diverses formes et différents types de plurilinguisme
----------------	---

A-11.3.1 ++	Etre attentif à ses propres réactions négatives envers les différences °culturelles / linguistiques° {craintes, mépris, dégoût, supériorité...}
A-11.3.2 ++	Etre disposé à adopter vis-à-vis de la diversité des attitudes conformes aux connaissances qu'on °peut en acquérir / en a acquis°
A-11.3.3 ++	Assumer une représentation °dynamique / évolutive / métissée° des langues (à l'opposé de l'idée de «pureté de la langue»)
A-11.3.4 ++	Etre prêt à éliminer ses préjugés sur des langues minorisées (/ langues régionales / langues des élèves migrants / langues des signes / ... /)

A-12.2.1 +++	Etre disposé à se décentrer par rapport à °la langue et la culture maternelles / la langue et la culture de l'école°
A-12.2.2 +	Etre disposé à se mettre à la place de l'autre

A-12.4.1 ++	Disponibilité à prendre du recul face aux ressemblances formelles
----------------	---

Section IV. Volonté d'adaptation / Confiance en soi / Sentiment de familiarité (A-13 à A-15)

A-13.2.1 +	Volonté de (tenter de) gérer les °frustrations / émotions° générées par sa participation à une culture autre
A-13.2.2 ++	Volonté d'adapter son propre comportement à ce que l'on °sait / apprend° à propos de la communication dans la culture hôte

A-14.3.1 +++	Confiance en ses capacités °d'observation / d'analyse° de langues non ou peu familières
-----------------	---

A-15.2.1 ++	Sentiment (progressif) de familiarité avec de nouvelles °caractéristiques / pratiques° d'ordre linguistique ou culturel {nouvelles sonorités, nouvelles graphies, nouveaux comportements ...}
----------------	---

Section V. Identité (A-16)

A-16.1.1 ++	Disponibilité à considérer son propre rapport aux diverses °langues / cultures° à travers °son histoire / sa place actuelle dans le monde°
----------------	--

A-16.2.1 +	S'assumer [se reconnaître] comme membre d'une communauté °sociale / culturelle / langagière° (éventuellement plurielle)
A-16.2.2 ++	Accepter une identité °bi/plurilingue / bi/pluriculturelle°
A-16.2.3 ++	Considérer qu'une identité °bi/plurilingue / bi/pluriculturelle° est un atout

A-16.3.1 ++	Estime de soi, quelle(s) que soi(en)t la/les °langue(s) / culture(s)° concernée(s) {°langue / culture° °minoritaire / dénigrée° ...}
----------------	--

Section VI. Attitudes face à l'apprentissage (A-17 à A-19)

A-18.1.1 +	Intérêt pour l'apprentissage °de la langue / des langues° de l'école <particulièrement pour élèves alloglottes>
A-18.1.2 +	Désir de perfectionner la maîtrise °de sa langue première / de la langue de l'école°
A-18.1.3 ++	Désir d'apprendre d'autres langues
A-18.1.4 ++	S'intéresser à l'apprentissage ultérieur d'autres langues que celle(s) dont l'enseignement est actuellement dispensé
A-18.1.5 ++	S'intéresser à l'apprentissage de langues moins ou peu répandues dans l'enseignement

A-19.2.1 ++	S'interroger sur les stratégies de compréhension °adaptées / spécifiques° face à °une langue / un code° inconnu(e)
----------------	--